

Reichthums kundig des klugen Benehmens: verliebte Mädchen lehrt gerade der Jugendübermuth den Liebreiz.

श्रीदेवी जनकात्मजा s. die Anmerkung zu Spruch 1240 in diesem Theile.

श्रुतं सत्यं तपः शीलं विज्ञानं सत्त्वमुन्नतम् ।

इन्धनं कुरुते मूढः प्रविश्य वनितानलम् ॥ ३०३७ ॥

Der Thor, der in die Flamme, Weib genannt, sich stürzt, lässt göttliche Weisheit, Wahrhaftigkeit, Kasteiungen, gute Gemüthsart, menschliches Wissen und hohes Wesen wie Holz darin verbrennen.

श्रुतं कृतधियां सङ्गाज्जायते विनयः श्रुतात् ।

लोकानुरागो विनयान्न किं लोकानुरागतः ॥ ३०३८ ॥

Aus dem Umgange mit Gebildeten geht Wissen hervor, aus dem Wissen gutes Benehmen, aus gutem Benehmen die Liebe der Menschen und was geht nicht aus der Liebe der Menschen hervor?

श्रुता भवति तापाय s. स्मृता भवति तापाय.

श्रुतिस्तु खल्वप्यं सत्या लौकिकी प्रतिभाति मे ।

पदन्नः पुरुषो भवति तदन्नास्तस्य देवताः ॥ ३०३९ ॥

«Welcherlei Speise ein Mensch isst, solcherlei Speise essen seine Götter.» Dieser in der Welt gangbare Spruch scheint mir durchaus wahr zu sein.

श्रुतेन बुद्धिर्व्यसनेन मूर्खता मदेन नारी सलिलेन निम्नगा ।

निशा शशाङ्केन धृतिः समाधिना नयेन चालंक्रियते नरेन्द्रता ॥ ३०४० ॥

Wissen zielt den Geist, üble Gewohnheiten zieren die Thorheit, Leidenschaft das Weib, Wasser den Fluss, der Mond die Nacht, Vertiefung die Zufriedenheit, kluges Benehmen den Fürstenstand.

श्रुतेन मन्त्रसिद्धिश्च भवेन्न पृथिवीपतेः ।

नक्षौषधपरिज्ञानाद्याधेः शान्तिः क्वचिद्वेत् ॥ ३०४१ ॥

Dadurch, dass ein Fürst einen Rath hört, geht dieser noch nicht in Erfüllung: durch die blosse Kenntniss eines Heilmittels vergeht nimmer eine Krankheit.

श्रुत्वा तन्व्या निशीथे नवघनरमितं विस्मयाङ्गं पतिव्रा

शय्याया भूमिपृष्ठे कर्तलधृतया दुःखितालीङ्गनेन ।

सोत्कण्ठं मुक्तकण्ठं कठिनकुचतटाघातशीर्षाश्रुविन्दु

स्मृत्वा स्मृत्वा प्रियस्य स्वलितमृदुवचो रुच्यते पान्थवधा ॥ ३०४२ ॥

3037) VIKRAMĀ. 29. Unsere Aenderungen: c. इन्धनं st. इन्धनि. d. अनलम् st. अनले.

3038) SĀH. D. 328.

3039) R. 2, 104, 13,

3040) KĀVJAPR. 101.

3041) HIT. III, 68. ed. Calc. 1830 S. 360.

a. b. किं मन्त्रेणानुष्ठाने शास्त्रवत् und किं मन्त्रेणानुष्ठानाच्छास्त्रवत् (auch शास्त्रवित्) st. श्रुतेन म० भवेन्न. d. व्याधः शान्तिः.

3042) AMAR. ३५. b. शय्यायां; die richtige